



Ausgabe August 2009

# **Der Bürgermeister informiert**



Volksschuleinweihung am 21. Juni 2009 v.l.: Bezirkschulinspektorin Christine Pichler, LAbg. Josef Sampl, LH Gabi Burgstaller, Vbgm. Anna Jury, Dir. Lotte Bergner, Bgm. Hubert Lohfeyer mit VS-Kindern

## **Inhalt:**

### **Vorwort des Bürgermeisters**

#### **Aus dem Gemeindeamt**

Standesfälle

Raser im Ortszentrum, Vandalismus

Straßenbeleuchtung

Gemeinschaftsraum neben Schlecker

#### **Jugend und Familie**

Kiga ab dem 5. LJ kostenlos

Änderungen des Passgesetzes

Salzburger Familienpass, S-Pass

#### **Müll und mehr...**

Sammeltaschen für Altglas

Biomüllabholung

Förderung von Zeltfesten bei abfallarmer Org.

Aus für Glühlampen

#### **Gemeindeentwicklung**

AK Kultur erfasst Kleindenkmäler

DO-MI-DO – DorfmittenDonnerstag

#### **Volksschule Unken**

#### **Ordination Dr. Manuel Hackl**

#### **Aus der Region**

Salzburger Hilfswerk – Tagesmutter in Unken

Rotes Kreuz – Ruffhilfe für ältere Menschen

#### **Vereinsberichte Juni und Juli 09**

Schwimmverein, AVJ Klettern, Pferdefreunde

#### **Neues aus der Bücherei**

#### **Veranstaltungen August und September**

TEH Veranstaltungen im August

**Anhang: Trachtenverein d`Saalachtaler Unken, Salzburger Hilfswerk;**

## **Impressum**

Eigentümer, Herausgeber, Verleger und Druck: Gemeinde Unken, Niederland 147, 5091 Unken Internet: [www.unken.gv.at](http://www.unken.gv.at);

Für den Inhalt verantwortlich: Bürgermeister Ing. Mag. Hubert Lohfeyer

## VORWORT DES BÜRGERMEISTERS

### **Geschätzte Unkenerinnen und Unkener!**

Nach einem ereignisreichen Frühsommer stehen wir schon wieder mitten in den Sommerferien. Selbst wenn schon einige Wochen verstrichen sind, möchte ich mich nochmals bei allen bedanken, die an der Organisation und Gestaltung unserer Feste mitgewirkt haben. Ich glaube, das 140-Jahr-Jubiläum der Trachtenmusikkapelle und das Gründungsfest der Historischen Kniepass-Schützen werden uns in bester Erinnerung bleiben. Auch die Einweihung der renovierten Volksschule war ein gelungenes Fest. Übrigens wird im Schulgarten schon wieder gearbeitet: Die Schüler haben bei einem Landeswettbewerb die Gestaltung eines Naturgartens gewonnen.

Auch von Seiten der Gemeinde stehen heuer noch einige Baustellen an. Beim Kramerwirt bauen wir ein neues Buswartehäuschen, damit die Benutzer öffentlicher Verkehrsmittel endlich nicht mehr Wind und Wetter ausgesetzt sind. Das Buswartehäuschen beim Lacknerbauer wird ebenfalls erneuert. Beim neuen Sand- und Salzsilo entlang der Heutalstraße (Nähe Fuchsbauer) erfolgt ein Anbau, in dem künftig die Bewohner der Ortsteile Gföll und Heutal ihre gelben Plastikmüllsäcke einwerfen können. Die bestehende Sammelstelle im Bereich Unterbrunner wird abgerissen. Neben einigen Grabungsarbeiten für neue Wasserleitungen erfolgt noch heuer der Abbruch des alten Stöcklhauses, nachdem das Gebäude aufgrund massiver Baumängel nicht mehr bewohnbar ist. Die weitere Nutzung des Grundstückes steht noch nicht fest. Die im Stöcklhaus untergebrachte Obstpresse des Obst- und Gartenbauvereines wurde im Neubau des Bauhofes untergebracht und steht demnächst schon wieder zur Verfügung.

Trotz massiv sinkender Steuereinnahmen werden wir auch nächstes Jahr versuchen, einige Investitionen zu tätigen, beispielsweise das längst notwendige Verkehrsleitsystem im Ort. Ich werde in den nächsten Wochen alle Betroffenen einladen, darunter auch die Bezirkshauptmannschaft als zuständige Straßenrechtsbehörde, um die entsprechenden Vorbereitungen treffen zu können.

Auf Initiative des Arbeitskreises Jugend und Familie werden wir eine Datenbank mit den Mail-Adressen aller Jugendlichen zwischen zwölf und 19 Jahren anlegen, die laufend aktuelle Informationen von der Gemeinde bekommen wollen. Die Gemeinde hat oft Kenntnis von offenen Lehrstellen, von verschiedenen Vergünstigungen für junge Leute, von aktuellen Jugendangeboten des Landes usw., die wir dann elektronisch auf kürzestem Weg weitergeben könnten.

Schließlich möchte ich noch kurz auf die Schließung des Postamtes eingehen. Das Zusperrn von Versorgungseinrichtungen im ländlichen Raum ist eine äußerst problematische Entwicklung, weil damit die Lebensqualität stark leidet. Gott sei Dank hat sich in Unken ein geeigneter Postpartner gefunden, von dem ich mir sogar einige Vorteile verspreche. Durch die Erbringung der Postdienstleistungen in der Trafik Prechtl werden wir eine wesentliche Ausdehnung der „Post-Öffnungszeiten“ haben (abends bis 18 Uhr, Samstag Vormittag). Außerdem kann damit für unsere Trafik ein zusätzliches Standbein geschaffen werden, sodass uns diese hoffentlich auf Dauer erhalten bleibt.

**Ich wünsche allen noch einen schönen Spätsommer und verbleibe mit den besten Grüßen**

**euer Bürgermeister**

**Hubert Lohfeyer**



## AUS DEM GEMEINDEAMT

### Standesfälle 2009

Fotos eurer Babies bzw. Trauung gerne an [woergoetter@gde-unken.salzburg.at](mailto:woergoetter@gde-unken.salzburg.at). Die Fotos werden in der Fotogalerie der Gemeindehomepage [www.unken.gv.at](http://www.unken.gv.at) veröffentlicht.

#### Geburten

**Wir wünschen den stolzen Eltern viel Glück und Freude mit ihrem Nachwuchs!**

**Hannah Marie** am 31. Mai 2009

Eltern: Renate Rohmoser und Ferdinand Treffner

**Lukas** am 15. Juli 2009

Eltern: Tanja und Bernhard Fuchs

**Ida Theresa** am 01. Juni 2009

Eltern: Christine Hofer und Werner Leitinger

**Sophie** am 24. Juli 2009

Eltern: Nicole und Christian Lasshofer

**Selina Theresa** am 08. Juni 2009

Eltern: Anita Keuschnigg und Franz Ellmayer

#### Eheschließungen im Standesamt Unken

Am 13. Juni 2009 fanden in unserem kleinen Standesamt innerhalb von drei Stunden gleich drei Trauungen statt. Das war schon eine besonders freudige Herausforderung für unsere Standesbeamten Marion Wörgötter und Herbert Leitinger. Natürlich wurden die drei Paare glücklich vermählt und konnten den restlichen wunderschönen Tag im Kreise ihrer Lieben gebührend feiern. Noch ein nettes Detail am Rande: Alle drei erwarten bald Nachwuchs. In diesem Sinne:

**Herzlichen Glückwunsch an alle frisch Verheirateten und alles Gute für euere Zukunft!**

Kristina (geb. Strobl) und Christian Fuchs am 13.06.2009

Sabine (geb. Eibl) und Mario Daniel am 13.06.2009

Claudia (geb. Gschoßmann) und Hubert Leitinger am 13.06.2009

Janine (geb. Edler) und Marco Fuchs am 20.06.2009

Xian Zhang und Stefan Wielgat am 27.06.2009

#### Sterbefälle

**Wir wünschen den Angehörigen viel Kraft und Energie!**

Rudolf Priller am 25.05.2009

Simon Ager am 26.05.2009

### Raser im Ortszentrum

Aufgrund mehrerer beim Gemeindeamt eingegangener Beschwerden, möchten wir an alle Autofahrer appellieren, die Geschwindigkeitsbeschränkungen im Ortsgebiet einzuhalten.

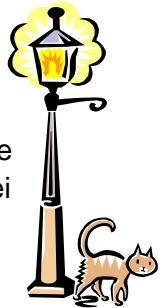
Sollten sich auch zukünftig einige wenige Raser nicht daran halten, werden verstärkt Geschwindigkeitskontrollen im Ortszentrum durchgeführt!

## Vandalismus

Im letzten Bürgermeisterbrief haben wir auf den Vandalismus im Ortszentrum hingewiesen. Auch auf den Wanderwegen (zB Gaissteig nach Reit) kommt es immer wieder vor, dass Sitzbänke zerstört werden. Solche Beschädigungen sind kein Kavaliersdelikt und werden bei Beobachtung umgehend zur Anzeige gebracht!

## Straßenbeleuchtung

Der Austausch der Straßenlaternen wird in nächster Zeit abgeschlossen. Falls eine Laterne nicht funktionstüchtig ist oder sonstige Mängel aufweist bitte gleich im Gemeindeamt bei Amtsleiter Andreas Stockklauser (4202-14) melden.



## Gemeinschaftsraum neben Schlecker

Neben dem Schlecker wurde von der Volkshilfe ein Raum angemietet. Die Mietkosten teilen sich Gemeinde, Gewerkschaftsbund und der Volkshilfe-Seniorenklub. Der Raum kann ua. auch für Gemeindezwecke, zB. Veranstaltungen des Bildungswerkes genutzt werden. Anfragen für die Raumnutzung im Gemeindeamt (Tel.: 4202) oder bei Johann Leitinger (Tel. 4330).

## JUGEND UND FAMILIE

### Kindergarten ab dem 5. Lebensjahr halbtags kostenlos

Ab 01.09.2009 ist der Besuch für Kinder, die das 5. Lebensjahr vollendet und im Folgejahr schulpflichtig werden, halbtags weitgehend kostenlos. Weitergehende Betreuung, Verpflegung sowie besondere Angebote (Musik, Bewegung, Sprachen) und Ferienzeiten etc. können jedoch kostenpflichtig sein. **Die Verpflichtung** zum Besuch einer institutionellen Kinderbetreuung startet erst mit **01.09.2010**.

### Änderung des Passgesetzes – Kinderreisepässe

Am 15.06.2009 ist die Änderung des Passgesetzes 1992 in Kraft getreten. Zusammenfassend bedeutet das für die Österreicherinnen und Österreicher:

- Seit 15.06.2009 gibt es keine Kindeintragungen mehr, es gilt das **eine-Person-ein-Pass** Prinzip
- Bestehende Kindeseintragungen verlieren nach einer Übergangsfrist am **15.06.2012** die Gültigkeit
- Seit 15.06.2009 gibt es nur mehr Reisepässe mit Chip
- Die Fingerabdruckerfassung erfolgt erst ab dem 12. Lebensjahr
- Bis zum 2. Lebensjahr ist der erste Reisepass wie bisher gebührenfrei und 2 Jahre gültig
- Für Kinder vom 2. bis 12. Geburtstag kostet der Reisepass mit Chip momentan € 26,30 und ist ab Ausstellungsdatum 5 Jahre lang gültig

In nächster Zukunft gibt es auch einen Personalausweis für Kinder von 0-16 Jahren der voraussichtlich € 26,30 kosten wird. Die Kosten für den Kinderreisepass werden sich dann auf etwa € 30,- erhöhen.

## Salzburger Familienpass

Besonders in der Ferienzeit wird er wieder genutzt. Der Salzburger Familienpass. Für jede Witterung steht mittlerweile ein Programm aus Sport, Kultur und Bildung zur Verfügung.

Jede Familie, die ihren Wohnsitz im Land Salzburg hat, kann sich bei ihrer Wohnsitzgemeinde einen Familienpass ausstellen lassen und bekommt so einen Überblick über die verschiedenen, vergünstigten Freizeitangebote. Der Familienpass gilt für Familien, Lebensgemeinschaften oder Alleinerziehende, deren Kinder und Pflegekinder **bis zum 18. Geburtstag**, für die Familienbeihilfe bezogen wird. Auch Tageseltern oder Großeltern können sich einen Familienpass ausstellen lassen. Nach Ausstellung ist der Familienpass **3 Jahre** gültig.

**Hier sind nur einige vergünstigte Freizeitangebote angeführt:** Freizeitzentrum Unken, Lamprechtshöhle, Vorderkaserklamm, Märchenpark und Erlebnisbad VITA Alpina in Ruhpolding, Loferer Almbahnen, Festung Hohensalzburg, Zoo Salzburg, Haus der Natur, Elmo Kino, Rockhouse, Salzburger Landestheater, diverse Museen in Salzburg etc.

## S-Pass – die Jugendkarte des Landes Salzburg

Der S-Pass gilt:

- ☺ als Altersnachweis im Sinne des Jugendschutzgesetzes
- ☺ als Ausweisdokument für Wahlen auf allen Ebenen
- ☺ groÙteils auch als Altersnachweis im öffentlichen Verkehr

Jugendschutz und soziale Sicherheit sind ganz wichtige Themen für unsere Jugendlichen. Mit dem S-Pass sind die Jugendlichen gut beraten, wenn es um abendliche Polizeikontrollen oder Lokal-Zutritte geht, aber auch was die Einhaltung der Alkoholbestimmungen, Kinoeintritte, Konzertbesuche und allgemeine Ausgehzeiten betrifft. Die Jugendlichen unter 15 Jahren erhalten ihren S-Pass sogar kostenlos vom Land Salzburg ausgestellt.

**Vorteilspartner für S-Pass-Besitzer in der Umgebung:** Freizeitzentrum Unken; Hairstyling Stojan, Lofer; Bronx Shop, Saalfelden; Nexus Saalfelden, div. HüttenermäÙigungen, Loferer Bergbahnen, div. Kinos; etc. Beantragung online unter [www.s-pass.at](http://www.s-pass.at). Die Daten kannst du in deinem Gemeindeamt oder in der Schule bestätigen lassen.

## MÜLL UND MEHR...

### Sammeltaschen für Altglas

Praktische Sammeltaschen für den Transport von Altglas zum Bauhof könnt ihr euch bei Sabine Niederberger im Gemeindeamt abholen.

### Biomüllabholung

Wir ersuchen alle betroffenen Haushalte, die BiomüllgefäÙe am Abholtag bis **spätestens 13.00 Uhr** bereitzustellen.

## Förderung von Zeltfesten bei abfallarmer Organisation

Das Land Salzburg fördert seit einigen Jahren Zeltfeste, wenn sie abfallarm organisiert werden, zB durch Verwendung eines Geschirrmobils oder Inanspruchnahme von Mehrwegbechersystemen. Heuer wurden die Förderbedingungen geändert und noch einige weitere Kriterien aufgenommen, um Schritte in Richtung nachhaltiger Festkultur zu unterstützen.

### Wer wird gefördert?

Vereine, gemeinnützige Organisationen (zB freiw. Feuerwehr, Brauchtumsgruppen etc.), die mit ihrer Veranstaltung einen Beitrag zum Miteinander in der Gemeinde leisten.

### Förderhöhe?

Basisförderung: € 400,-

Eine Zusatzförderung bis zu € 200,- ist mit Bonuspunkten zu erreichen.

### Fördervoraussetzungen?

- Online Ansuchen mindestens zwei Wochen vor der Veranstaltung ([www.salzburg.gv.at/ugfoerderung.htm](http://www.salzburg.gv.at/ugfoerderung.htm))
- Veranstaltungsrechtliche Genehmigung
- Einhalten der Mindestkriterien der umweltfreundlichen Gastlichkeit
- Unterzeichnung einer Verpflichtungserklärung
- Dokumentation (nach der Veranstaltung) der durchgeführten Maßnahmen

## Aus für Glühlampen

**Ab 1. September 2009** werden keine 100 Watt Lampen mehr verkauft, ab 2010 keine 75 Watt Lampen mehr, ab 2011 keine 60 Watt Lampen und ab 2012 keine 40 und 25 Watt Lampen mehr.

Pro Haushalt reduzieren sich dadurch - nach Informationen unseres Abfall- und Umweltberaters Anton Kubalek - die Stromkosten pro Jahr um ca. 50,- bis 70,- €.



### Entsorgung

**Energiesparlampen** dürfen wegen ihrer Quecksilberbeschichtung **n i c h t** in den Restabfall (Mülltonne) eingebracht werden. Sie unterliegen der Elektroaltgeräteverordnung und **müssen beim Recyclinghof der Gemeinde Unken abgegeben werden.**

## GEMEINDEENTWICKLUNG

### Schätze der Kulturlandschaft – AK Kultur kreativ erfasst Kleindenkmäler

Zu den Schätzen unserer Kulturlandschaft zählen nicht nur „große“ Kulturgüter, sondern auch die zahlreichen Klein- und Flurdenkmäler, die von vielen unbeachtet unsere Landschaft maßgeblich prägen. In großer Formenvielfalt erinnern sie an historische Begebenheiten, Naturkatastrophen oder Schicksalsschläge, sind Ausdruck einer tief verwurzelten Volksfrömmigkeit und stellen wertvolle lokale Zeugnisse dar.

Im Jahre 2001 haben sich die EuRegio, das Salzburger Bildungswerk und das Salzburger Institut für Raumordnung & Wohnen um eine Neuaufnahme der Kleindenkmäler bemüht und eine länder- und staatenübergreifende Arbeitsgemeinschaft zur Erhebung und digitalen Erfassung von Klein- und Flurdenkmäler gegründet. Dabei wird die Internetdatenbank [www.kleindenkmaeler.com](http://www.kleindenkmaeler.com) genutzt. In dieser sind bereits mehr als 4000 Objekte aus über 30 Gemeinden eingegeben.

Im Rahmen der Gemeindeentwicklung greift der Arbeitskreis Kultur kreativ diese Idee auf und überarbeitet bzw. ergänzt die bestehende Dokumentation der Unkenener Kleindenkmäler. Als Grundlage dient die Erhebung mit rund 100 Beschreibungen von DI Friedrich Herzinger.

Das Team (siehe Foto) beginnt nun mit dem systematischen Vermessen, Beschreiben und Fotografieren aller Objekte. **Dazu werden alle Besitzer gebeten ihr Wissen über ihre Kleindenkmäler weiter zu geben.**



v.l.n.r.: Alois Herbst, Simon Haitzmann, Karin Buchart, Gerlinde Prechtel, Martina Hohenwarter, Robert Leitinger, Prof. Josef Leitinger; nicht im Bild: Lugg Hohenwarter

### Was gehört zu den Kleindenkmälern?

#### Flurdenkmäler:

z. B. Religiöse Kleindenkmäler (Kapellen, Marterl Kreuze,..)

Verkehrsdenkmäler: z:B Meilensteine

#### Kleinbauwerke:

z. B. Getreidekästen, Obstdarren, Backöfen

Details bei Bauwerken: z. B. Statuen und Bilder, Fassadenornamentik, Haustüren

## DO-MI-DO – Dorfmittndonnerstag

Seit 02. Juli findet wöchentlich der vom Arbeitskreis Miteinander ins Leben gerufene **Dorfmittndonnerstag von 14.00-16.00 auf dem Spielplatz** statt. Dort treffen sich Kinder, Eltern, Großeltern – jeder ist herzlich willkommen. Die Jugendlichen vom Schloss Oberrain sorgen für die Verköstigung (Kaffee und Kuchen, Getränke) und so steht einem gelungenen Treffpunkt der Generationen nichts im Wege.

**Wir freuen uns auf Euren Besuch beim nächsten DO-MI-DO!!**

## VOLKSSCHULE UNKEN

Heuer hatten wir ein besonders aufregendes Schuljahr in der neu renovierten Schule. Einige Projekte wurden durchgeführt wie z.B. Projekt Zugvogel (=Wanderungen mit bestimmten Aufgaben), das Wasserprojekt vom Nationalpark Hohe Tauern (wurde von der Raika unterstützt – dafür ein herzliches Dankeschön), die Bauernhofbesuche bei Romana Lidicky, um nur einige zu nennen.

Bei den **Alpinen Bezirksmeisterschaften** wurden von den Schülern wieder großartige Leistungen erbracht. So konnten die Buben den 3. Rang und die Mädchen den 5. bzw. 8. Rang erzielen.

Wir gratulieren herzlich! Einen weiteren sportlichen Erfolg konnte **Alexandra Ledersberger** erreichen. Sie siegte beim **AMREF-Lauf** in Salzburg, **Julia Faller** wurde Sechste. Auch ihnen herzliche Glückwünsche!

Der Höhepunkt unseres Schuljahres war die Schuleinweihung. Für die Organisation und die tollen Auführungen der Schüler konnten wir von vielen Seiten Anerkennung und Lob hören.

Nochmals vielen Dank an die Gemeinde, die uns so tatkräftig unterstützt hat. Ein Dankeschön auch an alle anderen Helfer!

**Wir wünschen allen einen schönen Sommer und den Eltern und Kindern erholsame Ferien!**

Lotte Bergner und Kollegen

## ORDINATION DR. MANUEL HACKL

### Der Gemeindefarzt informiert:

Meine Familie, ich und mein Team sind mit Pfingsten dieses Jahres übersiedelt. Unsere neue Adresse: Niederland 31 (ehemals altes Bäckerhäusl). Mit der Eröffnung der neuen Ordination konnte ich auch mein dreijähriges Tätigsein als Gemeindefarzt feiern. Am 3. Juli hatten die Unkener die Möglichkeit, bei einem Tag der offenen Tür die neuen Ordinationsräume zu besichtigen.

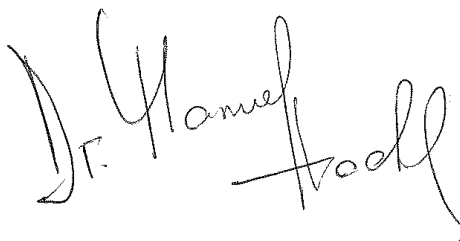
Danke an Pfarrer Mag. Ernst Mühlbacher für die Segnung und ein Danke an die vielen Besucher, es wurde ein richtiges kleines Fest. Ich möchte mich auf diesem Weg noch einmal bei meinen Patienten, für ihr Vertrauen bedanken und bei allen beteiligten Firmen, die dazu beigetragen haben, dass dieses Haus entstehen konnte.

Die Ordinationszeiten sowie die Telefonnummer bleiben unverändert.

**TEL.: 4201**

#### **Ordinationszeiten:**

MO	8:00 – 12:00	
Di	8:00 – 12:00	17:00 – 18:30
Mi	9:30 – 12:30	
DO	8:00 – 12:00	17:00 – 18:30
FR	8:00 – 10:00	



Sowie nach telefonischer Vereinbarung.

**Wir sind auf Urlaub von 15.08. bis 06.09.2009!**





## AUS DER REGION

### Ergänzung zum Anhang – Salzburger Hilfswerk

#### Information zur Kinderbetreuung durch Tageseltern

In Unken ist derzeit die volle Auslastung für eine Tagesmutter nicht gegeben. Es steht momentan leider auch keine zur Verfügung, in Lofer hingegen zwei. **Wir suchen für die Zukunft eine Tagesmutter, die bereit ist, in Unken – auch kurzfristig- nur ein oder zwei Kinder zu betreuen.**

Bei Interesse meldet euch bitte bei den Ortsansprechpersonen des Hilfswerks, Monika Stahl (Tel. 7165) oder Trude Flatscher (Tel. 7400).

### Rotes Kreuz - Rufhilfe für ältere Menschen

Um älteren und gebrechlichen Menschen mehr Sicherheit in ihrem Zuhause anbieten zu können, gibt es die Rufhilfe des Roten Kreuzes in Form eines Rufhilfe Gerätes, als Uhr, oder über das Handy. Ein Knopfdruck genügt und eine Verbindung zur Rotkreuz-Leitstelle, die rund um die Uhr besetzt ist, wird aufgebaut. Die Preise für die Rufhilfe sind noch bis Ende 2009 deutlich reduziert.

Monatliche Miete: € 23,20, Anschlussgebühr € 17,40

**Kostenlose Info-Nummer: 0800 80 80 01**

## VEREINSBERICHTE Juni und Juli

### Jugendschwimmtag 2009

**Am 20. Juni 2009** fand wieder der alljährliche Jugendschwimmtag statt. Die Schwimmerinnen und Schwimmer stürzten sich in die Fluten und gaben ihr bestes, um einen Platz auf dem Stockerl zu erobern. Auch wenn das Ziel manchmal verfehlt wurde, so tat das der guten Laune keinen Abbruch, steht doch bei so einem Event der Spaß und die Freude am Schwimmen im Vordergrund! **Herzlichen Glückwunsch an alle, die mitgemacht haben! Hier die Ergebnisse der jeweils drei besten.**

<b>Kindergarten, 20 m Brust, weiblich</b> 1. Franziska Reithner, 31,38 2. Lena Hirschbichler, 43,18 3. Nina Hammerschmid 55,13	<b>Kindergarten, 20m Brust männlich</b> 1. Hannes Friedl, 36,69
<b>20 m Brust - Jhg. 2001/2002</b> 1. Anna Lena Hohenwarter, 20,94 2. Ylva Probst, 22,16 3. Sarah Strasser, 24,68	<b>20 m Brust - Jhg. 2001/2002 -, m.</b> 1. Lukas Friedl, 24,48 2. Maxi Färbinger, 26,42 3. Moritz Speicher, 26,72
<b>40 m Brust - Jhg 1999/2000 –</b> 1. Sabine Faistauer, 38,75 2. Jasmin Probst, 40,53 3. Maria Jaritz, 42,81	<b>40 m Brust - Jhg. 1999/2000 m.</b> 1. Alexander Vitzthum, 41,91 2. Daniel Hofmann, 53,56 3. Sebastian Vitzthum, 58,16
<b>60 m Brust - Jhg. 1997/1998 –w.</b> 1. Claudia Faistauer, 52,62 2. Angelika Niederberger, 53,31 3. Sandra Friedl, 1.02,09	<b>VS, Jhg. 1997/1998 – 60 m Brust, m.</b> 1. Stefan Vitzthum, 1.15,60 2. Marcel Schmidt 1.34,66

<b>80 m Brust – Jhg. 1994-1996</b> 1. Verena Hengge, 1.13,67 2. Nadine Flatscher, 1.17,50 3. Sarah Flatscher, 1.19,41	<b>40m Freistil, Jhg. 1999-2001</b> 1. Alexander Vitzthum, 43,88
<b>40 m Freistil, Jhg. 1999-2001</b> 1. Jasmin Probst, 35,75 2. Sabine Faistauer, 40,78 3. Julia Faller, 41,94	<b>80 m Freistil, Jhg. 1997/1998</b> 1. Angelika Niederberger, 1.09,06 2. Sandra Friedl, 1.14,56 3. Claudia Faistauer, 1.14,90
<b>100m Freistil, Jhg 1994-1996</b> 1. Verena Hengge, 1.19,63 2. Nadine Flatscher, 1.25,75 3. Sarah Flatscher, 1.34,85	

### Schwimmverein TSV Unken - Hans-Martin-Raika-Grenzlandschwimmen 2009

#### Liebe Unkenerinnen & Unkener!

Unseren Verein gibt es seit nunmehr 32 Jahren und wir zählen derzeit **30 aktive Kinder**, die von uns Trainern **2x/Woche** trainiert werden. Da wir heuer unser Grenzlandschwimmen bereits zum **15. Mal** ausgetragen haben und diese Veranstaltung bei den Vereinen der angrenzenden Bundesländer immer beliebter wird, habe ich mir gedacht, es wäre doch schön, wenn auch die Einwohner unseres Ortes einen Einblick in unsere Vereinsaktivität erhalten. In diesem Sinne hier eine kurze Zusammenfassung über die erfolgreichsten Schwimmerinnen des Vereines beim diesjährigen Hans-Martin Raika Grenzlandschwimmen.

Wir haben den Wettkampf am Samstag, den **4. Juli 2009** im Freizeitzentrum Unken bei mäßig gutem Wetter ausgetragen. Es waren insgesamt **258 Starts in 18 Bewerbungen und 130 Kinder aus 8 Vereinen** mit dabei. Vereine aus dem angrenzenden Bayern, dem Tiroler Land, sowie der Stadt Salzburg mit allen Betreuern, Mannschaftsführern und Eltern waren mit Begeisterung dabei. Auch zahlreiche Zuschauer und schwimmsportbegeisterte Eltern haben uns mit ihrer Anwesenheit beehrt, was natürlich den Ehrgeiz des Nachwuchses anspornte. So ist es uns gelungen, dass einige unserer Mädchen sehr beachtliche Leistungen erzielt haben und deshalb möchte ich die erfolgreichsten Sportlerinnen hiermit namentlich erwähnen:

Beim Zwergerlschwimmen konnte sich **Anna Lena Hohenwarter** (Jhg 2001 ) auf den **2. Platz** empor schwimmen und hat uns damit alle begeistert. Bei den Jahrgängen 1997-2000 erschwamm **Angelika Niederberger** in den Disziplinen Brust und Freistil auf die Distanz von 66,6m (2 Längen im Freibad) die **Silber- und die Bronzemedaille!** Auch unsere großen Mädels konnten sich gegenüber der Konkurrenz behaupten und so hat **Christina Juen** über 100m Schmetterling den **3. Platz erreicht**; in den Disziplinen Rücken und Freistil verpasste sie den Stockerlplatz nur knapp. **Cathrin Niederberger** erreichte ebenso eine **Bronzemedaille** im Bewerb 100m Brust und machte somit den Medallensegen komplett!

Zum Abschluß gratuliere ich noch einmal all unseren Kindern, die beim Grenzlandschwimmen teilgenommen haben zu ihren tollen Leistungen. Außerdem bedanke ich mich bei den Eltern, die wie jedes Jahr das tolle Buffet organisiert haben und den zahlreichen Helfern, ohne die es nicht möglich wäre, so ein Schwimmerevent durchzuführen.

Wir würden uns freuen, wenn ihr liebe Unkenerinnen und Unkener nächstes Jahr beim Hans-Martin-Raika-Grenzlandschwimmen mit dabei seid und unsere Schwimmstars kräftig anfeuert!

**Nun wünsche ich noch allen einen schönen Sommer  
und allen Kindern erholsame und tolle Sommerferien.**  
Kerstin Rosenzweig, Obfrau Sektion Schwimmen des TSV Unken

**Abschlußfest der Klettergruppe Unken  
Kletterwettbewerb der Alpenvereinsjugend Sektion Lofer**

Um dem Kletterkurs der Ortsgruppe Unken für die Saison 2008/2009 einen würdigen Abschluss zu gestalten, haben sich die Jugendleiter noch einmal richtig ins Zeug gelegt und am 24.05.2009 ein Fest rund um das Feuerwehrhaus Unken und an der Kletterwand der Bergrettung Unken organisiert. Dafür wurde der Kletterturm des Salzburger Alpenvereins geliehen und die Eltern trumpten mit selbstgebackenen Kuchen für eine gemütliche Kaffeerunde auf.

Die Hauptakteure an diesem wunderschönen Sonntagnachmittag waren natürlich die Kinder. So nahmen insgesamt **27 Kinder und Jugendliche** am ersten Kletterwettbewerb der ÖAV Jugend Sektion Lofer teil. Gestartet wurde dabei in drei Altersgruppen mit jeweils zwei Klassen für Burschen und Mädchen. Der Modus erfolgte wie bei einem richtigen Kletterwettbewerb, wobei zwei Qualifikationsrouten über die Teilnahme beim Finale entschieden. Um der Stimmung keinen Abbruch zu tun, qualifizierten sich alle Kinder für das Finale, wo noch einmal eine etwas schwerere Route auf die Teilnehmer wartete. Ein ausgeklügeltes Punktesystem bestimmte anschließend die Plazierung. Doch legte dabei niemand einen großen Wert auf den Platz, der olympische Gedanke herrschte vor und die tollen Preise der Sponsoren zauberten Begeisterung in die Augen und ein Lachen auf die Lippen der Kinder.

**Hier die Plazierungen beim Kletterwettkampf 2009 in Unken:**

1. Platz: Faistauer Sabine 2. Platz: Hohenwarter Anna Lena 3. Platz: Jury Selina 4. Platz: Linhuber Sofia 5. Platz: Probst Ylva 6. Platz: Leitinger Claudia 7. Platz: Flatscher Magdalena	1. Platz: Schmuck Thomas 2. Platz: Speicher Moritz 3. Platz: Brugger Max 4. Platz: Leitinger Max	1. Platz: Friedl Katharina 2. Platz: Ledersberger Alexandra 3. Platz: Friedl Lisa 4. Platz: Probst Jasmin 5. Platz: Haitzmann Hannah
1. Platz: Leitinger Stefanie 2. Platz: Niederberger Angelika Hohenwarter Pia 4. Platz: Färbinger Hannah 5. Platz: Leitinger Bianca 6. Platz: Haitzmann Hannah 7. Platz: Katuszonek Georgia	1. Platz: Flatscher Christoph 2. Platz: Fuchs Fabian 3. Platz: Flatscher Michael	

**Wir möchten allen Teilnehmern auf das Herzlichste gratulieren!!!**

Aber es waren auch noch andere Aktivitäten für die Kinder geboten. So haben wir ein Sinne-Erlebnis-Spiel für die Kinder vor der Kletterhalle vorbereitet, Tempelhüpfen und Kreiden malen wurden ebenfalls begeistert angenommen. Die Bilder sind auf der Homepage [www.unken.gv.at](http://www.unken.gv.at) zu sehen.

Auf diesem Weg bedanken wir uns nochmals bei allen Mitwirkenden und Sponsoren, die uns ein solch tolles Kletterjahr und Abschlußfest ermöglicht haben.

Der Erfolg in diesem Jahr spricht für sich und zeigt die immense Wichtigkeit, welche in der Jugendarbeit der Vereine liegt. Wenn sich dann auch noch solche Erfolge und glückliche Kinderaugen erkennen lassen, dann haben wir unser diesjähriges Ziel bei weitem erreicht.

**Danke für dieses tolle Jahr, es wird mir immer in Erinnerung bleiben!**

Ingo Auer, AVJ Lofer, Jugendleiter der Klettergruppe Unken

## Pferdefreunde Unken



Beim großen Fest anlässlich des 140-jährigen Jubiläums der Trachtenmusikkapelle Unken und der Gründung der Historischen Kniepaß-Schützen Unken durften wir, die „**Pferdefreunde Unken**“, bei unserer ersten Ausrückung den großen Festumzug anführen.

Wir freuen uns darauf, auch weiterhin das dörfliche Vereinsleben zu bereichern.

Gleichzeitig möchten wir auch die Gelegenheit nutzen und uns bei den Sponsoren bedanken, die uns beim Ankauf von Vereinsjacken unterstützt haben. **Vielen Dank an die Firmen:** Erlebnishotel zur Post, Holzbau Herbst GmbH, Holzwerk Vitzthum GmbH, Sturm GmbH und die Raiffeisenbank Unken.

## NEUES AUS DER BÜCHEREI



### Öffnungszeiten:

Mittwoch: 9.00 - 12.00 Uhr  
 Freitag: 16.00 – 18.30 Uhr  
 Sonntag: 9.30 – 10.30 Uhr  
**Telefon:** 7010  
**email:** [bue.unken@salzburg.at](mailto:bue.unken@salzburg.at)

### Geschenke-Tipp:

Gutscheine für Jahresbeiträge  
 von der Bücherei!

Erwachsene:	€ 8,00
Jugendliche:	€ 5,00
Kinder 10 – 14 J.:	€ 3,50

### Neuerscheinungen deutschsprachiger Belletristik in Ihrer Bibliothek

#### Adorjan, Johanna: Eine exklusive Liebe (ein biographischer Roman)

„Dieses Buch erzählt die Geschichte von Vera und Istvan, die als ungarische Juden den Holocaust überlebten, 1956 während des Aufstands von Budapest nach Dänemark flohen und sich 1991 in Kopenhagen das Leben nahmen. Man fand sie Hand in Hand in ihrem Bett. Es ist die Geschichte einer ungewöhnlichen Liebe. Die Geschichte meiner Großeltern.“ J. Adorjan

#### Genazino, Wilhelm: Das Glück in glücksfernen Zeiten

**Zum Autor:** 1943 in Mannheim geb., studierte er in Frankfurt Germanistik, Philosophie und Soziologie. Er wurde mit zahlreichen Preisen ausgezeichnet u. a. mit dem Georg-Büchner-Preis, dem wichtigsten Literaturpreis Deutschlands. Seit 1998 lebt er in Heidelberg.

**Zum Buch:** Der Arbeitsmarkt kennt keine Gnade, erst recht nicht für Philosophen. Daher tritt Dr. Gerhard Warlich eine Stelle als Wäscheausfahrer an und richtet sich ein in dieser, nicht allzu aufregenden, aber sicheren Existenz. Doch als seine Freundin Traudel sich ein Kind wünscht, bringt das Warlich, der eigentlich „halbtags leben“ möchte, vollkommen aus dem Gleis.

#### Glattauer, Daniel: Alle sieben Wellen

**Zum Autor:** 1960 in Wien geb., schrieb nach einem Studium der Pädagogik und Kunstgeschichte erst für die Presse, seit 1988 für den „Standard“. Anfang des Jahres hat er sich für ein Jahr kenzieren lassen, um an seinen neuen Büchern zu arbeiten.

**Zum Buch:** „Gut gegen Nordwind“ war einer der größten deutschsprachigen Bucherfolge der jüngsten Zeit. Nun folgt die Fortsetzung der E-Mail-Liebesgeschichte von Emmi und Leo. Nun erfahren wir alles: von Leos Rückkehr aus Boston, von Emmis Eheproblemen und von der siebenten Welle, die immer für Überraschungen gut ist.

**Steinwendtner, Brita: Du Engel - du Teufel.**

**Emmy Haesele und Alfred Kubin – eine biographische Liebesgeschichte.**

**Zur Autorin:** Geb. 1942 in Wels. Studium der Geschichte, Germanistik und Philosophie in Wien und Paris. Freie Mitarbeiterin des ORF. Leiterin der Rauriser Literaturtage. Lebt als Autorin, Regisseurin und Feuilletonistin in Salzburg.

**Zum Buch:** Die Geschichte einer großen, einer ungleichen Liebe. Alfred Kubin, der bedeutende Zeichner und Autor des Romans „Die andere Seite“ und Emmy Haesele, die Frau eines Landarztes von **Unken (der Ort und seine Einwohner werden immer wieder in diesem Buch geschildert)**, die durch Kubin zur Künstlerin wurde. Eine Biographie, die einen anderen Blick auf Alfred Kubin wirft, und zugleich poetische Erzählung, die das Abenteuer einer bedingungslosen Liebe in Glück und Erniedrigung, Erfüllung und Erinnerung nachzeichnet.

**Schmitt, Oliver Maria: Der beste Roman aller Zeiten**

**Zum Autor:** 1966 in Heilbronn am Neckar geb., studierte Rhetorik und Kunstgeschichte in Tübingen und Leeds. Er war Chefredakteur des Satiremagazins Titanic, schrieb Musicals über das Bauhaus („FlachdachKrach“) und die Wienerwald-Kette („I wand to hold your Hendl“) Bücher über Dichter („Gute Güte, Göthe“) u.a.

**Zum Buch:** Für Mick Rademann läuft es nur suboptimal. Er ist hoch verschuldet und mehrfacher Single, er hat eine frisch gedruckte Visitenkarte mit der Aufschrift „Coach, Mediator & Dipl.-Entschleuniger“, aber leider keine Kunden. Vor einem Frankfurter Nachtclub fällt ihm ein Mann vor die Füße, Dr. Hollenbach, der angeblich einen sehr guten Roman geschrieben hat. Manche behaupten sogar den besten überhaupt. Schnell entschließt sich Rademann, Hollenbach zu coachen. Doch es kommt alles anders. Er sitzt bald mit dem erfolgreichsten Schriftsteller der Welt als Entführungsoffer in der Bergen Albaniens.....

**Für unsere Jugendlichen:**

**Gaertner, Joachim: Ich bin voller Hass und das liebe ich**

**Zum Autor:** 1957 in München geboren. Er studierte Literaturwissenschaften, Linguistik, Indologie, Theologie und Kunstgeschichte. Er drehte Filme für die ARD, arte und 3sat.

**Zum Buch:** Es ist der 20. April 1999, 9 Uhr 11, als in der Notrufzentrale von Jefferson County das Telefon klingelt und eine panische Frauenstimme berichtet, dass zwei schwarz gekleidete Gestalten durch die Columbine Highschool in Littleton/USA gehen und jeden niederschießen, den sie antreffen. Dieser **Dokumentarroman**, erzählt die Geschichte von Tat und Tätern ausschließlich anhand von Originaldokumenten Tagebüchern, Internetbeiträgen.

**Weiters in der Bibliothek zu finden:**

- ❖ Pappbilderbücher für die Kleinsten.
- ❖ Englischbücher für Kindergarten- und Volksschulkinder und für Erwachsene
- ❖ \* 65 Spiele \* 99 CD-ROM's \* 1400 Kinder- u. Jugendbücher in neuer Rechtschreibung
- ❖ 1461 Romane (Krimis, Gesellschaft, Historisch, Heimat, Thriller, Fantasy u.a.)
- ❖ 1056 Sachbücher ( Geschichte, Geographie, Reisen, Biographien, Natur, Gesundheit, Sport, Erziehung, Freizeit, Kochen, Basteln, Psychologie, Religion, Kunst u.a.)
- ❖ Zeitschriften: GEO / Konsument / Spotlight / Das Beste / Mein schöner Garten /

*Wir freuen uns über Ihren Besuch!*



## VERANSTALTUNGEN IN UNKEN (www.unken.gv.at)

### August und September 2009

09.08., 16.08., 23.08. und 30.08.2009 – Führung durch das Kalchofengut 14.00-18.00 Uhr  
 15.08.2009 Tag der Blasmusik  
 30.08.2009 Bauernherbst Hoffest beim Ennsmannbauer  
 02.09.2009 – Musikantenstammtisch beim Wildschütz  
 06.09.2009 Museumsnachmittag beim Museum Kalchofengut  
 12.09.2009 und 19.09.2009 Team Polizei - Selbstverteidigungskurs für Frauen in der Turnhalle  
 Postwurf folgt;  
 13.09.2009 Bauernherbstfest im Heutal  
 20.09.2009 Erntedankfest und Schützen-Jahrtag  
 25.09.2009 Gedächtnis-Schießen am Schießstand Kniepass

### TEH-Termine im August



#### **Kräuterwanderung jeden Donnerstag** ab 06.08.2009

16.00 Uhr wöchentlich jeden Donnerstag bis Oktober beim Lutzbauer in Unken

---

#### **Dienstag, 11.08.2009 um 19:30 Uhr beim Lutzbauer**

##### **Rund um die Schafgarbe**

Rote und weiße Schafgarben: sammeln und Wertvolles daraus herstellen. Jeder Teilnehmer bereitet 2 Produkte zum Mitnehmen.

EUR 7,00 (Nicht-TEH Mitglieder EUR 12,00). Anmeldung bei Elisabeth Hohenwarter 0664 41 35 202 oder Barbara Haider 06589 7459

---

#### **Dienstag, 18.08.2009 um 19:30 Uhr beim Lutzbauer**

##### **Badekosmetik**

Interessantes, Wohltuendes und Angenehmes zum Baden. Jeder Teilnehmer bekommt Proben zum Mitnehmen. Anmeldung bei Elisabeth Hohenwarter 0664 41 35 202 oder Barbara Haider 06589 7459  
 EUR 7,00 (Nicht-TEH Mitglieder EUR 12,00)

---

#### **Dienstag, 25.08.2009 um 19:30 Uhr beim Lutzbauer**

##### **Kräuter & Salz**

Von Kräutersalzen, Bädern und Inhalationen: Kräuter & Salz harmonieren in verschiedensten Kombinationen. Jeder Teilnehmer bereitet sich seine Kräuter & Salz Mischungen selbst zu.

EUR 7,00 (Nicht-Mitglieder EUR 12,00). Anmeldung bei Barbara Haider 06589 7459 oder Karin Buchart 0664 599 1811

---

Der nächste Bürgermeisterbrief erscheint im Oktober 2009!

**Anhang:** Trachtler suchen....

Salzburger Hilfswerk

# TRACHTLER suchen ...

**Liebe Unkenerinnen, liebe Unkener!**

Wir, der Trachtenverein D'Saalachtaler Unken bitte euch höflichst, am Dachboden und im Keller zu stöbern, ob noch irgendwelche nicht mehr benötigte Trachtenvereinsbekleidung bei Euch zu finden ist.

**Folgende Dinge sollten im Umlauf sein:**

- ❖ Trachtenhüte (hauptsächlich von Dirndln)
- ❖ Vereinsfrack von klein bis groß
- ❖ Lederhosen + Halfter (Kinder und Jugend)
- ❖ Vereinsdirndlkleider + Schürzen (Kinder und Jugend)
- ❖ Vereinskrawatten ( auch schwarze Bandln )

**Gerne nehmen wir auch privat gekaufte Vereinstracht, die nicht mehr benötigt wird:**

- ❖ Haferlschuhe (für Kinder + Jugend)
- ❖ Schürzen, Tücher (für Aktive Dirndln)
- ❖ Schürzen (für Kinder + Jugend)
- ❖ Trachtenstrumpfhosen, Pumphosen (Kinder + Jugend)

**Falls ihr etwas zu Hause haben solltet, das dem Verein gehört, bitte gewaschen bzw. gereinigt retour bringen!**

**Vielen Dank für Eure Mithilfe!**

**D'Saalachtaler Unken**  
i.A. Schriftführerin Katharina Baueregger